

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Liebe Landsleute,

wir alle wissen es ganz genau: Vor achtzig Jahren wurde eine tiefe, schmerzhaft Wunde in das Herz von Wudigess und des gesamten Ungarndeutschums gerissen. Im Jahr 1946 wurden Familien auseinandergerissen und ihrer Heimat beraubt. Diese Vergangenheit dürfen wir nicht vergessen. Es ist unsere Pflicht, derer zu gedenken, die diese Tragödie durchleiden mussten, denn ihre Geschichte bildet unsere Wurzeln. Möge ihr Andenken ein Segen sein!

Tudjuk mindannyian: nyolcvan évvel ezelőtt egy mély, fájdalmas sebet ejtettek Budakeszi és a hazai németiség szívéen. 1946-ban családokat szakítottak szét, és fosztottak meg otthonuktól. Ezt a múltat nem szabad elfelejtenünk. Kötelességünk emlékezni azokra, akik ezen a tragédián keresztülmentek, hiszen az ő történetük a mi gyökerünk. Emlékük legyen áldás!

Kedves Emlékezők!

„Olyan lesz, mint a víz mellé ültetett fa, amely a folyó felé bocsátja gyökereit. Nem fél, ha eljön a hőség, lombja zöldellni fog. Száraz esztendőben sem aggódik, nem szűnik meg gyümölcsöt teremni.”
Olvashatjuk az Ószövetségben. (Jer 17,8)

De szintén tudjuk, a mélyen legyökerezett fa is csak akkor éli túl a száraz éveket, a viharokat, a nehézségeket, ha a gyökerei mellett a lombozata is élő, ha a jövő felé, a fény felé törekszik.

A mi jövőnk, a magyarországi németiség jövője pedig a gyermekeinkben, unkáinkban és az ő oktatásukban rejlik. Ahhoz, hogy a saját hagyományaink, nyelvünk és sváb identitásunk szerint nevelhessük őket, kulcsfontosságú, hogy német nemzetiségi köznevelési intézményeinket meg tudjuk őrizni, biztosítani tudjuk a működésüket és a kor kihívásainak megfelelően fejleszteni is tudjuk azokat. Óvodáink és iskoláink jelentik a garanciát itt budakeszin és szerte az országban arra, hogy valódi módon színes kultúránk nemcsak múzeumi emlék, hanem élő valóság marad.

Ezt a felelősségteljes, nehéz feladatot azonban csak erős érdekképviseléssel lehet véghez vinni. Német nemzetiségi értékeink védelméhez erős országgyűlési képviselőre van szükségünk a magyar Parlamentben. Egy olyan hangra, amely ismerve a feladatokat értünk és a mi intézményeinkért szólal meg. Most engem ért az a megtiszteltetés, hogy én lehetek ez a hang. A magyarországi németiség hangja. Ezt nagy tisztelettel és a feladat súlyát érezve vállaltam el.

Ezért most itt, mint a listavezető arra kérek mindenkit, akinek fontos a magyarországi németiség és Budakeszi és a gyermekeink, unokáink jövője: vegyen részt a közös munkában.

Mindazok, akik eddig nem tették kérjék a felvételüket a német nemzetiségi névjegyzékbe még a mai napon! Regisztráljunk minél többen német nemzetiségi szavazóként és vegyünk minél nagyobb számban részt az április 12-i választásokon.

Liebe Freunde!

Seien wir stolz auf unsere Vergangenheit, aber handeln wir für unsere Zukunft! Zeigen wir, dass wir eine starke, zusammenhaltende Gemeinschaft sind, die gewillt ist, ihr eigenes Schicksal aktiv zu gestalten! Steh' dazu!

Gott segne Ungarnland, Gott sei vor Euch und vor den Ungarndeutschen!

Kedves Barátaim!

Legyünk büszkék a múltunkra, de cselekedjünk a jövőnkért! Mutassuk meg, hogy erős, összetartó és a saját sorsáért tenni akaró közösség vagyunk.

Isten áldja Magyarországot, Isten áldjon Titeket és az egész magyarországi németiséget!

Schönen Dank!